A35621001568498A

Sistematización de la experiencia investigativa en educación indígena

para la construcción de una propuesta teórica metodológica basada en el diálogo de saberes

370.117
S623e
2022
c. 5

Participantes de la Investigación:

Jorge Calfuqueo Lefio; Hugo Painequeo Huenchucoy; Luis Ñanco; Viviana Flores, profesores Escuela Kom Pu Lof Ñi Kimeltuwe.

Iván Coñuecar Millán; María Verónica Marileo Lizama; Lucy Coñuecar Marileo; Naty Coñuecar Marileo; Antg Coñuecar Marielo; Alejandro Díaz Labrín, Comunidad We Folilche Amuleaiñ.

Froilán Cubillos Alfaro[1]; Romina Pérez Muñoz[2]; Diego Pinto Veas[3]; Roberto Pichihueche Mellado[4]; Xochitl Inostroza Ponce[5].

"Sistematización de la experiencia investigativa en educación indígena para la construcción de una propuesta teórica metodológica basada en el diálogo de saberes"(2021-2022). Código: 33-2021-PGI"

Investigador Responsable: Froilán Cubillos Alfaro

Diseño Editorial:
Kö Diseños del Sur - javier@manocolor.cl

1 Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, Centro de Investigación en Educación para la Justicia Social, Colectivo de Geografía Crítica Gladys Armijo.
2 Instituto Autónomo Mapuche, Centro de Investigación en Educación para la Justicia Social.
3 Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, Centro de Investigación en Educación para la Justicia Social, Colectivo de Geografía Crítica Gladys Armijo.
4 Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación.
5 Universidad de Santiago de Chile.

Sistematización de la experiencia investigativa en educación indígena

para la construcción de una propuesta teórica metodológica basada en el diálogo de saberes

Autoría

Tal como será expuesto en este cuadernillo y como resultado de las reflexiones realizadas a partir de este andar investigativo, comenzamos este trabajo relevando y explicitando la autoría colectiva de los saberes aquí expuestos de ambas comunidades con las que nos vinculamos. A los *peñi* y *lamngen* que generosamente nos han recibido en sus lof y nos han permitido construir caminos junto a ellos y ellas.

Comunidad We Folilche Amuleaiñ

En la ciudad de Valparaíso se localiza la Comunidad Mapuche *We Folilche Amuleaiñ* que, desde inicios de los años 90, ha desarrollado su trabajo en diversas áreas como Salud, Vivienda, Educación, Artes y Cultura. La Comunidad, liderada por el *Lonko* Iván Coñuecar Millán junto a su familia y demás *lof* integrantes de la macrocomunidad de la región de Valparaíso, han realizado una labor fundamental en el fortalecimiento, la identidad y el rescate cultural del ser Mapuche en la ciudad. Para contactarse con la Comunidad puede escribir a wefolilche@gmail.com

Escuela Kom Pu Lof Ñi Kimeltuwe

Escuela ubicada en la comuna de Teodoro Schmidt, Lago Budi, en la región de La Araucanía, Chile. En términos culturales territoriales se ubica en el *Lof de Llaguepulli* (JAQEPVJV), *Rewe de Malalwe*, *Aijarewe Fvzv Bewfv Mapu Mew*. El proyecto educativo surgió desde la comunidad alrededor de los años 2005-2006, primeramente con el objetivo de recuperar el predio y las tierras donde estaba instalada desde hacía décadas la Escuela Rayen de la Fundación Magisterio de la Araucanía, hoy en 2022 cuenta con un currículum emergente con planes y programas propios con resolución del Mineduc desde el 1° a 3° ciclo de enseñanza básica. Para contactarse escribir al correo jcalfuqueo@gmail.com

Presentación

Este cuadernillo surge como resultado de un proceso de indagación de dos años, a través de un proyecto interno de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación (DIUMCE 33/2021 PGI). En este proyecto, confluímos diversos académicos y académicas, estudiantes de Pedagogía en Historia y Geografía y egresados y egresadas de dicha carrera. Este espacio de encuentro nos permitió sistematizar las experiencias de investigación que desde hace varios años se desarrollan en conjunto con dos comunidades Mapuche, una localizada en el sector del Lago Budi y otra en la ciudad de Valparaíso.

A partir de la experiencia de colaboración con ambas comunidades surgió la necesidad de sistematizar esta experiencia con miras a sugerir una metodología de trabajo entre comunidades y academia más coherente con las actuales demandas de las primeras naciones. El trabajo consistió, en un primer momento, en colegir elementos teóricos, tensionarlos desde nuestras experiencias y darles un sentido y orientación a partir de lo que buscábamos desarrollar. Es así como llevamos a cabo tertulias que nos permitieron conversar a la luz de diversos autores y temas, tales como interculturalidad crítica, diálogo de saberes, investigación vinculada, giro decolonial, metodologías emergentes en América Latina, entre otros. En base a lo anterior, pasamos al segundo momento, que consistió en la creación de una entrevista semiestructurada, para guiar de alguna forma la conversación con ambas comunidades Mapuche. Este proceso requirió de muchas horas de trabajo, de construir y reconstruir preguntas, y en ese ir y venir emergieron ideas, dilemas y reflexiones en relación al tema central de nuestra investigación.

Como tercer momento se acordó con las comunidades realizar los respectivos *trawün* en sus territorios. Para esto, el equipo viajó tanto a la localidad del Lago Budi como a Valparaíso para tener el encuentro con los *peñi* y *lamngen* que nos recibieron con mucho

cariño. En este espacio, logramos conversar, recordar, reflexionar y proyectar el trabajo que venimos realizando junto a ellos y ellas desde hace bastantes años.

El cuarto momento consistió en la transcripción y análisis de los saberes recopilados en los *trawün* antes descritos. Paralelamente, las reflexiones del equipo académico se canalizaron en una propuesta colectiva dirigida al ámbito académico en el que hemos querido hacer una propuesta sobre cómo conciliar Academia, investigación y pueblos indígenas[1] y participamos en distintas instancias donde se presentaron nuestros resultados y reflexiones preliminares[2]. Como quinto y último momento, desarrollamos el presente cuadernillo, el cual sintetiza algunos de los elementos teóricos más relevantes del proceso investigativo dialógico, los cuales permiten aproximarnos a una propuesta metodológica basada en la investigación vinculada y el diálogo de saberes en clave decolonial, desde nuestras propias experiencias de indagación con comunidades Mapuche.

Esperamos que este trabajo se constituya en un aporte para la reflexión, siempre urgente y necesaria en los procesos de investigación, tensionando elementos no sólo teórico-metodológicos, sino que también éticos y políticos en cuanto a la manera en cómo nos relacionamos y construimos vínculos investigativos a contrapelo de las lógicas neoliberales impuestas a la Academia y Universidades de Chile, en particular, y en América Latina, en general.

1 Cubillos, F., Pérez, R., Inostroza, X., Pinto, D., & Pichihueche, R. (2022). Academia, Investigación y Pueblos Indígenas: Reflexiones desde una Experiencia de Diálogo de Saberes. *Revista Internacional De Educación Para La Justicia Social*, *11*(1). https://doi.org/10.15366/riejs2022.11.1.004

2 Conversatorio lanzamiento Revista N° 11- RIEJS el 08 de junio del 2022 y Congreso Internacional de Etnohistoria en Universidad de Santiago de Chile el 10 de noviembre del 2022.

Investigación vinculada y diálogo de saberes en clave decolonial se constituyen en los ejes centrales que nos han permitido reflexionar sobre nuestros propios procesos de vinculación e indagación con comunidades en territorios indígenas. La investigación vinculada propone problematizar la manera en cómo desde la Academia se llevan a cabo procesos de investigación. En ese sentido, existe una basta experiencia en América Latina, destacando los postulados de la Universidad Amawtay Wasi en Ecuador, quienes han construído su propia propuesta metodológica (2010), denominada como "caminos de investigación" que invitan al diálogo recíproco y en igualdad de condiciones entre la Academia y comunidades indígenas.

Por otra parte, el diálogo de saberes en clave decolonial, siguiendo a Castro-Gómez (2007) sólo es posible a través de la decolonización del conocimiento y la decolonización de las instituciones productoras o administradoras del conocimiento. En relación a lo anterior, ya hemos realizado algunas aproximaciones, en la creación colectiva del artículo *Academia, investigación y pueblos indígenas: reflexiones desde una experiencia de diálogo de saberes* (Froilán et al, 2021) en el cual nos propusimos reflexionar, sobre nuestra propia experiencia investigativa con comunidades indígenas.

Lo anterior surge con el propósito de aportar, en la superación de las actuales prácticas investigativas centradas en una interculturalidad no crítica, que ha perpetuado las asimetrías, la exclusión y las representaciones sociales folclóricas sobre los pueblos indígenas, de

allí que nuestra experiencia, se ha basado en relevar y sistematizar los saberes que surgen en este trabajo vinculado entre el espacio académico y las organizaciones indígenas, quienes han desarrollado procesos de resistencia y autonomía, teniendo un rol clave en la construcción de propuestas educativas de carácter decolonial e interculturalidad crítica que permiten desarrollar proyectos de educación indígena y educación intercultural (CWFA, 2021), en diálogo con espacios académicos de Universidades públicas, a partir de la relación con académicos y académicas en términos de investigación vinculada.

Con todo, es que este cuadernillo, tal como señalamos en un comienzo, se basa en generar desde un plano epistemológico un diálogo de saberes (Santos, B. 2009), lo cual no consiste en colocar el código del conocimiento occidental en el lugar de la sabiduría indígena, sino que nos hemos propuesto tensionar, problematizar y reconfigurar la manera en cómo se lleva a cabo la construcción de saberes, propiciando así un diálogo que releve la posibilidad de encuentro entre diversos saberes y sus propias racionalidades en igualdad de condiciones. De allí que, pensar en la construcción de una propuesta metodológica que incorpore otras racionalidades es un elemento central de discutir para avanzar hacia una Academia y procesos de investigación en clave intercultural crítica y decolonial, que reconozca y valore cosmovisiones diversas. Ahora bien, a partir de las experiencias de educación intercultural en América Latina se propone la denominada investigación vinculada con las comunidades indígenas, a fin de transformar los procesos de investigación, los cuales permitan el devenir de un conocimiento de carácter problematizador, generador de nuevos saberes y trabajos de indagación que cuenten con la validación de las propias comunidades, eliminando cualquier tipo de apropiación cultural por parte de quien o quienes investigan.

En ese sentido, la sistematización como resultado de una investigación vinculada nos permite reflexionar y pensar desde otras epistemes de carácter transformador. De allí que, Fernando Sarango (2019) señala que deben existir una serie de condiciones para llevar a cabo

procesos investigativos, de los cuales destaca la investigación crítica y propositiva, la capacidad de re-imaginar el mundo, la producción de categorías propias y contrahegemónicas y la legitimidad de los saberes de las comunidades. A partir de lo anterior emerge el "camino de investigación" donde el eje central tiene que ver con la vivencia y proximidad entre quienes investigan y las comunidades, y considera además una serie de pasos que guían la investigación, tales como: 1) Experiencia concreta 2) Observación reflexiva 3) Resignificación y producción de saberes 4) Devolución del conocimiento - experiencia a la comunidad (Sarango, 2019).

A partir de lo anterior, relevamos que los propios pueblos indígenas son los que desarrollan conocimiento y sistematización de ellos a partir de sus experiencias. No obstante, los obstáculos presentes, respecto a la colonialidad y sus múltiples expresiones hasta nuestros días, tensionan una disputa epistémica, es decir, hacerse un lugar en la producción de saberes, de manera tal que dicha producción les permita cuestionar y problematizar la manera en cómo la academia ha llevado a cabo procesos de investigación. Agustín Ávila y Juan Pohlenz señalan que *"la imposición de conceptos y teorías para explicar nuestras realidades se ha realizado en medio de relaciones de dominación y de poder, por lo que es importante construir un pensamiento contrahegemónico que nos libere del servilismo cultural y nos abra nuevas perspectivas más allá del liberalismo hegemónico actual"* (2012, p.64). En ese sentido, Linda Tuhiwai Smith (2016) nos invita a reflexionar sobre los fundamentos y la importancia de la historia, escritura y teoría de los pueblos indígenas. La profesora Maorí señala que, *"parte del ejercicio consiste en recuperar nuestras propias historias del pasado. Esto está inevitablemente unido a una recuperación de nuestra lengua y nuestros fundamentos epistemológicos"* Agrega que, *"estos asuntos plantean importantes cuestiones para las comunidades indígenas que no sólo están empezando a defenderse de la invasión de investigadores académicos, corporativos o populistas, a sus comunidades, sino que se han visto obligadas a pensar e investigar sobre sus propias preocupaciones"* (Tuhiwai, 2016, p. 69).

Lo anterior, nos permite abrir un debate profundo sobre quién, cómo, dónde y con quiénes investigar, lo cual sin duda, son respuestas que deben surgir desde las voces de los pueblos indígenas, pero también, quienes investigamos tenemos el deber ético y político de cuestionar constantemente nuestras prácticas y metodologías a fin de establecer vinculaciones que permitan salvaguardar la autonomía de las comunidades en relación a lo que establezcan ellas como temas prioritarios de indagación. De allí que, conocer los elementos fundamentales que constituyen una propuesta metodológica para desarrollar investigación vinculada en clave decolonial, requiere del conocimiento y perspectiva de las personas que conforman las comunidades, estableciendo un diálogo en igualdad de condiciones entre la Academia y pueblos indígenas.

Notas

Experiencia Investigativa
en educación indígena

Para el análisis e interpretación de la información recopilada se escogieron diversos ejes de sistematización atendiendo a los 3 objetivos específicos planteados en la investigación. En cada eje se seleccionaron categorías que constituyen elementos comunes aportados por los *peñi* y *lamngen* que conversaron con nosotros y nosotras, vinculados directamente con los ejes y objetivos preestablecidos.

Como método de análisis de la información recopilada, se trabajó en base al análisis de contenido, cuyo objetivo es crear información a partir de la interpretación del contenido de la producción comunicativa. En ese sentido, existe en el contenido de la comunicación, un significado 'manifiesto' que es el que el hablante expresa de manera evidente, y otro 'latente' que aparece tácito al texto emitido o a una acción expresiva, el cual se constituye como el sentido del discurso del que habla. Por lo tanto, lo fundamental no es la acción comunicativa *per sé*, sino que, la relación que le define y otorga sentido (Delgado y Gutiérrez, 1994). A través de la distinción, separación y priorización de elementos de los temas abordados en los *trawün*, se busca reconocer y distinguir los temas y lugares comunes: 'categorías', que emergen desde las narrativas de los sujetos.

En la tabla que se presenta a continuación, se encuentra la matriz de sistematización, la cual nos permitió ordenar los objetivos de nuestra investigación, los ejes de la sistematización y las categorías, a partir de las cuales llevamos a cabo el proceso de interpretación antes señalado.

Tabla 1: Matriz de sistematización

Objetivo General: Sistematizar la experiencia investigativa en educación indígena para la construcción de una propuesta teórica metodológica basada en el diálogo de saberes		
Objetivos específicos	**Eje de la sistematización**	**Categorías**
Reconocer la experiencia investigativa en educación indígena con el fin de aportar a la discusión sobre la descolonización de las prácticas en investigación.	Fundamentos de la investigación vinculada.	Principios de investigación.
		Origen/inicio de la investigación
Resignificar el sentido de los aspectos conceptuales y metodológicos de las prácticas investigativas desde la educación indígena y sus contextos territoriales.	Roles y categorías construidas en los procesos de investigación vinculada.	Diálogo de saberes
	Saberes aprehendidos en el proceso de investigación vinculada.	Conceptos
		Metodologías
Construir una propuesta teórica metodológica a partir de las experiencias de investigación vinculada desarrolladas desde el diálogo de saberes.	Teorías/conceptos emergentes	Núcleos teóricos-conceptuales de investigación vinculada.
	Metodología(s) emergente(s).	Metodología dialógica

Fuente: Elaboración propia.

Tal como señalamos antes, las categorías utilizadas en nuestra investigación, surgen de las lecturas y conversatorios del equipo de investigación en diálogo con los conceptos y elementos

teóricos utilizados en el trabajo vinculado con las comunidades. A fin de colegir dichas categorías, es que las definimos de la siguiente manera:

Tabla 2: Definición de categorías construidas por equipo investigador.

Categoría	Definición
Principios de la investigación	Se refiere a los principios y prácticas que permiten conformar una ética investigativa así como también los elementos fundamentales que han permitido llevar a cabo procesos de indagación junto a la Academia.
Origen/inicio de la investigación	Da cuenta de las motivaciones individuales y colectivas para llevar a cabo procesos de investigación. Considera además, los elementos facilitadores/obstaculizadores para su realización y los protocolos o elementos que, para las comunidades, son fundamentales de considerar.
Diálogo de saberes	Define las características del trabajo vinculado entre la Academia y las comunidades, en relación al diálogo que han logrado construir a partir de los diferentes procesos investigativos. También considera, la manera en cómo se relacionan las formas de diálogo propios de las comunidades Mapuche con las formas de trabajo de los grupos de investigadores.
Conceptos	Se refiere a las categorías o conceptos resignificados a partir del ejercicio dialógico entre las comunidades y grupos de investigadores
Metodologías	Identificar la manera en cómo han circulado los saberes entre investigadores y comunidades y la manera en cómo se han resguardado las autorías de los saberes propios de las comunidades.
Núcleos teóricos-conceptuales de investigación vinculada	Corresponde a los elementos teóricos-conceptuales que han emergido desde la experiencia de investigación vinculada, así como también los que han sido resignificados, tanto por parte de las comunidades como de investigadores.
Metodología dialógica	Se refiere a los enfoques, perspectivas y maneras de llevar a cabo procesos de investigación vinculada, que emergen desde las experiencias del trabajo desarrollado entre comunidades y grupos investigadores.

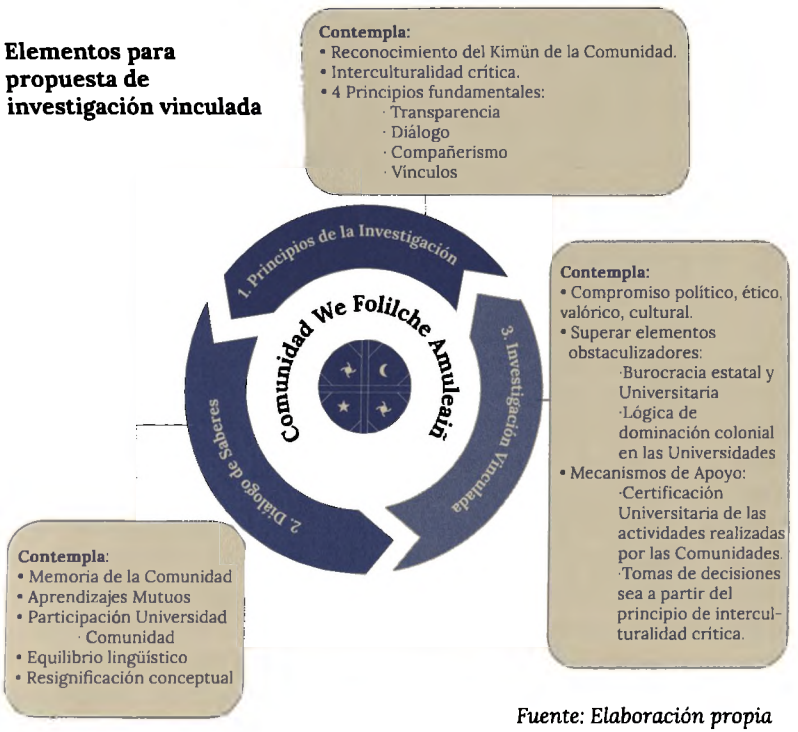
Fuente: Elaboración propia.

Análisis e interpretación según categorías

A modo de sintetizar la exposición de los resultados obtenidos del análisis e interpretación de la información, nos hemos centrado en tres categorías: principios de la investigación, diálogo de saberes e investigación vinculada. Esta decisión se fundamenta en que las categorías restantes: "origen/inicio de la investigación", "conceptos", "metodologías" y "metodología dialógica", resultaron ser complementarias a las tres señaladas al inicio y constituirán las reflexiones finales que se presentarán en este cuadernillo.

En cuanto a la Comunidad *We Folilche Amuleaiñ* las ideas centrales de las tres categorías son las que se plasman en el siguiente esquema:

Esquema 1: Análisis categorías Comunidad WFA



Fuente: Elaboración propia

Principios de investigación: Para la Comunidad es fundamental que, en primer lugar, quien investiga debe reconocer el *kimün* de la comunidad. Reconocerlo y conocerlo es lo que sentará las bases para avanzar hacia una interculturalidad crítica, entendida ésta como una práctica descolonizadora. En cuanto a los principios ético-políticos, tanto quienes investigan como las comunidades devienen en la transparencia, es decir, la capacidad de ser sinceros y sinceras, tanto con las motivaciones e intenciones de los procesos investigativos, así como también de las decisiones que se toman en el desarrollo de éste. Lo anterior, permitirá establecer un diálogo, el cual a su vez construye relaciones de compañerismo y de vínculos *"fuertes"* que sobrelleven las diferencias, el trabajo y las dificultades siempre presentes en estos procesos.

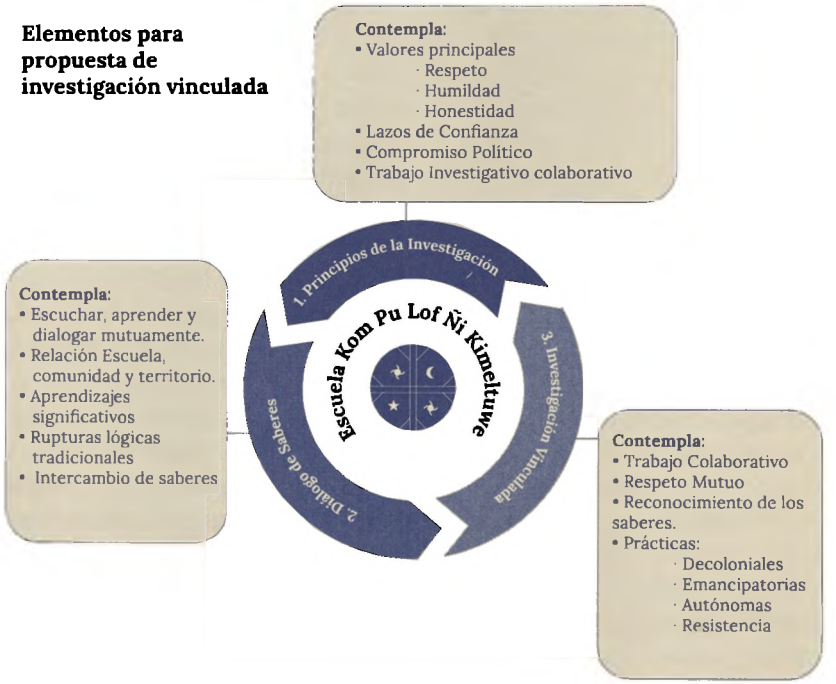
Diálogo de saberes: Contempla, tal como en los principios de la investigación, la validación y reconocimiento de la memoria y saberes de la comunidad y su trayectoria. Los aprendizajes mutuos, sin duda, son un eje central para el *diálogo de saberes*, no sólo en términos teórico-conceptuales sino que también en relación a la manera en cómo nos expresamos. Otro elemento fundamental es que el diálogo se debe expresar en prácticas, como es la participación de la Academia en actividades y trabajos de las Comunidades y que las Comunidades deben participar -ser invitadas y consideradas- en las actividades de las Universidades. Aquí emerge un elemento importante, en cuanto a que la Academia/Universidad debe conocer los protocolos propios de las Comunidades -relación con la interculturalidad crítica-, por ejemplo, en el reconocimiento de un *Lonko* o *Machi* como autoridad y todo lo que aquello implica. Como tercer elemento, es fundamental el equilibrio lingüístico entre Mapudungun/Español. Si bien la recuperación lingüística es una reivindicación propia de las Comunidades, es importante que para que exista diálogo de saberes la Academia cuente con un conocimiento básico del Mapudungun que permita la comprensión o acercamiento a la racionalidad, en este caso Mapuche. Lo anterior, generará también las condiciones para lograr el último elemento constitutivo de esta categoría: la resignificación conceptual. El diálogo de saberes, para que exista, debe construir códigos comunes para el entendimiento, de allí la importancia de dar a conocer las significaciones tanto desde la Academia como desde las Comunidades en cuanto a conceptos con los cuales se desarrolla el trabajo investigativo.

Investigación vinculada: Requiere, tal como se señaló en las categorías anteriores, del compromiso político, ético, valórico y cultural que sienta las bases de un trabajo mancomunado, horizontal y basado en el diálogo de saberes. Dicho compromiso no es solo una declaración de principios, sino que una práctica descolonizadora, que en el devenir permite construir relaciones interculturales críticas entre las Comunidades y Academia. Para que exista investigación vinculada se deben superar algunos elementos obstaculizadores, que dependiendo de la Institución se pueden dar en menor o mayor grado. El primer obstáculo identificado es la burocracia estatal y Universitaria, en ese sentido, vuelve a aparecer la interculturalidad crítica como un mecanismo de superación de este obstáculo, ya que una cantidad importante de postulaciones a proyectos de financiamiento, rendiciones de cuenta y solicitudes varias se deben llevar a cabo desde la racionalidad occidental que desconoce, por ejemplo, la oralidad como una forma válida de rendición de cuentas para finalizar un proyecto que ha recibido financiamiento estatal o universitario. El segundo obstáculo es superar la dominación colonial de las Universidades que al no conocer de los protocolos de las Comunidades (por ejemplo, el saber hablar y el saber escuchar como criterio básico de un *trawün*) imposibilita la existencia de un diálogo y no un monólogo universitario. La dominación colonial, no sólo tiene que ver con los "contenidos" y temas que son abordados desde el mundo académico en relación a los pueblos indígenas, sino que también en relación a su mirada folklorizante que no supera la "experiencia anecdótica" de indagar a las Comunidades y no con las Comunidades. A partir de lo anterior, es que el último ámbito desarrollado en esta categoría dice relación con los mecanismos de apoyo que desde la Academia pueden ser llevados a cabo, con el propósito de superar los elementos obstaculizadores antes señalados. La institucionalidad universitaria puede llevar a cabo prácticas descolonizadoras, como la certificación académica de actividades que gestionen y desarrollen las propias Comunidades. Esto reconoce y valida las capacidades que tienen los pueblos indígenas en la producción de saberes. Si bien existe una crítica a la reproducción de lógicas coloniales por parte de las Universidades y la Academia, este tipo de acciones, junto a todo lo señalado hasta aquí, abre posibilidades para establecer procesos de investigación vinculada en clave decolonial, ya que son acciones de valoración y reconocimiento.

Finalmente, la toma de decisiones en todo proceso investigativo debe ser a partir del diálogo en igualdad de condiciones entre quienes investigan y las Comunidades, es decir, desde los principios de la interculturalidad crítica. Esto es fundamental, ya que lo más relevante de la investigación vinculada es que las indagaciones, sus objetivos, metodologías y análisis de resultados se desarrollen en coordinación y cooperación permanente, salvaguardando los roles y tareas específicas que se deben asumir en dichos procesos.

En cuanto a la Escuela *Kom Pu Lof Ñi Kimeltuwe* las ideas centrales de las tres categorías son las que se plasman en el siguiente esquema:

Esquema 2: Análisis categorías Escuela KPLÑK



Fuente: Elaboración propia

Principios de la investigación: Los procesos de integración al trabajo con la Escuela, demarcados por los valores de respeto, humildad y honestidad, permitieron ir estrechando lazos de confianza que se expresaron en relaciones humanas, donde priman las personas y posteriormente el rol de académicos y académicas. En ese sentido, el compromiso político por la lucha que han protagonizado desde la Escuela ha sido un aliciente que permite dar cuenta de los aspectos que demarcan los principios de la investigación. Otro aspecto señalado dice relación con los instrumentos de recolección de información, los cuales siempre se fueron construyendo colaborativamente con la comunidad y así los roles investigador/investigado no eran posiciones prefiguradas, dando paso una relación dialógica entre pares. En consecuencia, se propone que la publicación de esta sistematización fuese realizada en coautoría con los *chachay* o *papay* que fueron parte de los procesos de conversación y entrevista.

Diálogo de saberes: Un aspecto inicial respecto a esta categoría es la disposición, tanto de la Comunidad como del equipo investigador a escuchar, aprender y dialogar constantemente. Por lo tanto, más que ver al equipo de académicos/as como un grupo "universitario", se le reconoce como un colectivo que siempre ha tenido interés de colaborar con el trabajo desarrollado, en este caso, por la Escuela. En ese marco, reconocer la capacidad de diálogo en este tipo de instancias es más bien reflejo de la forma en que se ha ido constituyendo el proyecto Kom pu Lof Ñi Kimeltuwe, a partir de la relación entre escuela, comunidad y territorio constante y permanente en el tiempo, lo cual es un aprendizaje significativo para el equipo académico UMCE. En este sentido, y tal como definimos a partir de la revisión bibliográfica, el diálogo de saberes requiere de maneras particulares de relacionarse, encontrando coincidencias entre las formas de diálogo propios de esta comunidad Mapuche con las formas de trabajo de los grupos de investigadores.

Otro aspecto destacado por la comunidad es la ruptura con las lógicas tradicionales de "hacer academia" y la manera en se involucran investigadores/as con comunidades. De esta forma, se subraya que este equipo colaboró con los saberes académicos/técnicos para

colocarlos en diálogo y disposición de la comunidad, fortaleciendo principios y valores señalados en los principios de investigación, independiente de los títulos profesionales. En consecuencia, se reconoce este intercambio de saberes como algo genuino, estando todas las personas dispuestas a dialogar y aprender del otro/a.

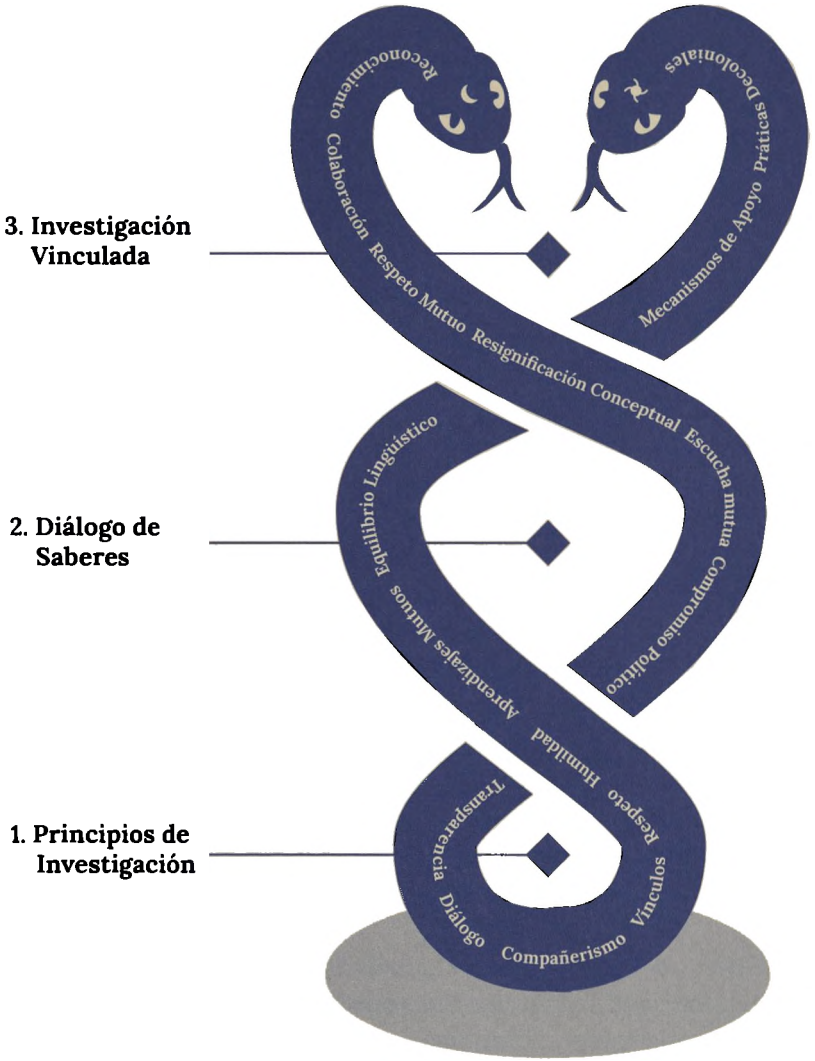
Investigación vinculada: En el proceso de investigación desarrollado durante este ejercicio reflexivo, de mirar hacia atrás y sistematizar lo que hemos aprehendido en este largo camino de colaboración, se destaca claramente la forma de investigar en colaboración con comunidades indígenas. Si bien la podemos hoy denominar como investigación vinculada, en un principio entendíamos como un diálogo entre el saber técnico y el *kimün* mapuche en donde existió y existe un respeto mutuo centrado en la finalidad del proceso investigativo, el cual consiste fundamentalmente en sistematizar el saber comunitario para la elaboración de un curriculum propio.
Otro de los aprendizajes que podemos encontrar en esta relación dada por la investigación vinculada es el reconocimiento que existe entre la construcción del conocimiento y la forma en cómo se construye, entendiendo que los *"los saberes están en todos lados, que el saber está en el territorio, en el lago, en el lafken, en el palin, en todos lados, y que la escuela en realidad era un espacio, un territorio, un lugar, en el cual confluían los niños y niñas de las distintas comunidades"* (Trawün KPLÑK, 2021). Los propósitos de la investigación vinculada también son fundamentales, ya que permiten crear propuestas y llevar a cabo prácticas decoloniales, emancipatorias, de autonomía y resistencias que proyecten, valoren y reconozcan la cosmovisión Mapuche a través de la educación indígena.

Notas

Propuesta teórico metodológica
basada en el diálogo de saberes

Como aproximación a generar una propuesta teórica - metodológica, hemos desarrollado un esquema donde se sintetizan los principales aspectos que, creemos, deben ser considerados para llevar a cabo procesos de investigación vinculada con comunidades indígenas. Esto se fundamenta en tres categorías, las cuales son complementarias y no excluyentes, y que se enuncian a continuación.
En primer lugar, la categoría "principios de la investigación" contempla el reconocimiento del *kimün* de las comunidades y una dimensión ética basada en valores tales como honestidad, respeto mutuo, humildad, transparencia, entre otros.
En segundo lugar, el "diálogo de saberes" se constituye en la base para el entendimiento entre las Comunidades y la Academia, ya que las comunidades ponen a disposición su *kimün* Mapuche y la Academia colabora sistematizando el saber para la construcción de los proyectos educativos propios. Así mismo, es importante la relación y el aprendizaje mutuo, como lo es el uso de conceptos propios de la cultura Mapuche y conceptualizaciones teóricas, educativas y pedagógicas.
Finalmente, la "investigación vinculada" es el propio camino que se genera a partir de la colaboración y la articulación que emerge desde la práctica, el trabajo colaborativo, el diálogo de saberes y la relación basada en una ética investigativa desarrollada en el apartado anterior. Dicha investigación vinculada emerge a partir de las necesidades propias de las comunidades, en donde la Academia, en una relación colaborativa, puede facilitar conocimientos metodológicos para la producción y sistematización de saberes u otro conocimiento necesario de poner a disposición de las comunidades.

Esquema 3: Propuesta teórica - metodológica basada en el diálogo de saberes



Fuente: Elaboración propia

Reflexiones finales

La experiencia de investigación vinculada con la Escuela *Kom Pu Lof Ñi Kimeltuwe* y la Comunidad *We Folilche Amuleaiñ*, se ha propuesto desde la perspectiva del diálogo de saberes no como una moda impuesta por las tendencias decoloniales de ciertos sectores académicos. Más bien, desde el trabajo previo desarrollado en distintas instancias por los miembros del equipo UMCE con comunidades indígenas, reconociendo sus experiencias en este paradigma epistemológico. Algunos de los investigadores provenían de experiencias sostenidas en el tiempo con las dos comunidades con las que se sostuvo el trabajo de reflexión. Es por eso que el proyecto fue titulado: "Sistematización de la experiencia investigativa en educación indígena para la construcción de una propuesta teórica metodológica basada en el diálogo de saberes" . De esta manera, este cuadernillo ha tenido por objeto sistematizar la experiencia que hemos reconocido como investigación vinculada, en contextos de educación indígena, buscando proponer una metodología coherente con los principios del diálogo de saberes.

En cuanto a la investigación vinculada en contextos de educación indígena, debemos aclarar que nos referimos a formas de educación que emergen de manera autónoma desde las comunidades y no desde programas de Educación Intercultural impuestos por el sistema educativo formal. Es decir, corresponden a experiencias de educación

implementadas por las mismas comunidades sin intermediarios externos (Calfuqueo et al., 2018; Coñuecar I., 2020)
El objetivo de sistematizar estas experiencias es proponer una metodología de trabajo académico que supere la relación vertical y extractivista que generalmente se sostiene desde la Academia (Cubillos et al., 2022). Con esto, no queremos proponer una "receta" aplicable a diversos contextos y territorios, sino más bien, enfatizar los principios que deberían sostener estas experiencias, pues lo principal y fundamental es el diálogo recíproco y en igualdad de condiciones (contrario al monólogo), que requiere, por lo tanto, atender a las particularidades y demandas de cada comunidad educativa.

Quienes trabajamos en diálogo con sociedades indígenas nos preguntamos cuáles son estas epistemologías desde el sur, estas epistemologías subalternas. En otras palabras, ¿cómo se construye conocimiento en diálogo de saberes, en diálogo con las comunidades? En este sentido, los lineamientos de estas otras formas de conocimiento deberían provenir de las comunidades. En este aspecto destacamos la propuesta de Linda Tuhiwai Smith (2016), quien nos invita a reflexionar sobre los fundamentos y la importancia de la historia, escritura y teoría de los pueblos indígenas. En nuestra experiencia, uno de los elementos presentados como centrales es el reconocimiento del *kimün* (sabiduría) de la comunidad. Un segundo elemento es el conocimiento de los protocolos propios de las comunidades, aspecto estrechamente vinculado a los postulados de la interculturalidad crítica. Por ejemplo, el reconocimiento de un *Lonko* o *Machi*, autoridades tanto políticas como religiosas, y todo lo que aquello implica. Todos estos elementos o principios de investigación se pueden reconocer como constitutivos de una interculturalidad crítica, que sería uno de los elementos centrales que emergen de la sistematización.

En esta lógica, es de gran importancia tensionar, problematizar y reconfigurar la manera en cómo se lleva a cabo la construcción de saberes, propiciando así un diálogo que releve la posibilidad de encuentro entre diversos conocimientos y sus propias racionalidades

en igualdad de condiciones, o bien poniéndonos como investigadores al servicio de las comunidades. Así, consideramos que el proponer metodologías que incorporen otras racionalidades es un elemento central de discusión para avanzar hacia la instalación de procesos de investigación en sintonía con la interculturalidad crítica y decolonial.

Un segundo elemento que emerge como significativo en estas epistemologías dialógicas es la investigación vinculada, lo que implica contar con la validación de las propias comunidades, eliminando cualquier tipo de apropiación cultural por parte de quien o quienes investigan. En este sentido, entendemos el ejercicio de sistematización de estas experiencias como producto de la investigación vinculada, que, por lo tanto, es de autoría colectiva. Otro de los aspectos de la investigación vinculada se refiere a los instrumentos de recolección de información, los cuales deben ser construidos colaborativamente con la comunidad, evaluando constantemente su pertinencia. En este ejercicio de investigación vinculada, quienes investigamos tenemos el deber ético y político de cuestionar constantemente nuestras prácticas y metodologías a fin de establecer relaciones coherentes con los principios provenientes de la justicia social, que permitan salvaguardar la autonomía de las comunidades en relación a lo que establezcan ellas como temas prioritarios de indagación.

El tercer aspecto que ha emergido como elemento central es lo que se conoce como el diálogo de saberes, que implica varios de los principios que hemos enunciado anteriormente y que se encuentra estrechamente alimentado de la investigación vinculada. Este diálogo de saberes implica, además, una resignificación conceptual de los saberes locales. Este punto es fundamental para establecer no sólo un verdadero diálogo, sino que también, un entendimiento común. Debemos construir códigos comunes para el diálogo.

Ahora bien, hemos expuesto algunos de los obstáculos que se nos han presentado desde la Academia, y sobre todo, desde la burocracia estatal y universitaria en el establecimiento de esta relación dialógica y vinculada. Y claro, la transformación de las instituciones es un

camino de largo aliento, que requiere, por lo tanto, que los Académicos nos pongamos al servicio de las comunidades para poder sobrellevar estos obstáculos. Este es, en consecuencia, uno de los compromisos ético-políticos que se requiere de la Academia.

Por otra parte, para que exista un verdadero diálogo, un diálogo de saberes, es fundamental que se sostengan valores y principios como el respeto, la humildad y la honestidad. Sin estos elementos, la relación dialógica no es posible. Ahora, para que esto ocurra es necesario, en primera instancia, generar un proceso de vinculación entre la comunidad y el grupo de académicos/as, lo que sólo es posible desde el conocerse como personas. Y claro, muchas iniciativas no superan esta primera instancia, pues son múltiples los obstáculos que se interponen, aunque éstos se refieren principalmente al interés que hay detrás de este acercamiento. Entonces, si lo que se pretende es contribuir en el posicionamiento de los saberes de las comunidades y en el ejercicio de su autonomía en aspectos como la educación, lo que se requiere es persistencia y humildad.

El diálogo establecido en las dos experiencias en las que se sustenta esta sistematización permitió identificar estos tres aspectos centrales para ambas comunidades educativas, que deberían estar presentes en futuros proyectos de educación indígena y educación intercultural, y que se sustentan en las pedagogías decoloniales y la interculturalidad crítica.

Esperamos que este ejercicio sirva como una herramienta para la decolonización del conocimiento, así como de las instituciones administradoras del mismo, que contribuya a fortalecer la autonomía educativa de las comunidades y el respeto que los saberes locales se merecen en la Academia.

Bibliografía

Calfuqueo, J.; Cubillos, F.; Del Pino, M. y Pinto, M. (2018). *La experiencia de la escuela Kom Pu Lof Ñi Kimeltuwe en la construcción curricular y su análisis desde la Justicia Social.* En: Políticas Educativas y su impacto en las Comunidades. Investigación en Educación para la Justicia Social. Talca: Universidad Católica del Maule.

Castro-Gómez, S. (2007). *Decolonizar la universidad: la hybris del punto cero y el diálogo de saberes.* En S. Castro-Gómez y R. Grosfoguel (Eds.), El giro decolonial: reflexiones para una diversidad epistémica más allá del capitalismo global (pp. 79-91). Bogotá, Colombia: Siglo del Hombre.

Coñuecar I.; Pérez R.; Rojas, I. (2020). *Producción de espacio y saberes tradicionales en contexto urbano. Experiencia de Educación Mapuche en la ciudad de Valparaíso, Chile.* Revista Signos Geográficos, V.2.

Cubillos, Froilán & Pérez-Muñoz, Romina & Inostroza Ponce, Xochitl & Pinto, Diego & Pichihueche, Roberto. (2022). *Academia, Investigación y Pueblos Indígenas: Reflexiones desde una Experiencia de Diálogo de Saberes.* Revista Internacional de Educación para la Justicia Social. 11. 65-81. 10.15366/riejs2022.11.1.004.

Delgado, J.M. & Gutiérrez, J. (1994) Métodos y técnicas cualitativas de investigación en Ciencias Sociales. Síntesis.

Sarango, F. (2010). *La interculturalidad como práctica de vida y la educación superior como diálogo de saberes* En: Las políticas Públicas Interculturales desde la Visión de los Pueblos Indígenas, Video Foro realizado en el Paraninfo Daniel Oduber Quirós el 26 de julio del 2010. San José, Costa Rica. Oficina de Audiovisuales UNED.

Sarango, F, (2019). *La universidad intercultural Amawtay Wasi del Ecuador, un proyecto atrapado en la colonialidad del poder.* Revista Universitaria del Caribe. 23. 31-43. 10.5377/ruc.v23i2.8929.

Sousa Santos, B. (2014). *Descolonizar el saber, reinventar el poder.* LOM Ediciones.

Tuhiwai, L. (2016) A *descolonizar las metodologías. Investigación y pueblos indígenas.* LOM Ediciones.

UMCE

el poder transformador de la educación